

N° 948.

**DANEMARK
ET TCHÉCOSLOVAQUIE**

Echange de notes comportant un Arrangement au sujet de l'exemption de la conscription pour les buts militaires des moyens de transport appartenant aux consuls de carrière, etc. Copenhague, les 20 et 24 juillet 1925.

**DENMARK
AND CZECHOSLOVAKIA**

Exchange of Notes constituting an Arrangement in regard to the Exemption of Means of Transport belonging to Consuls de Carrière, etc., from Requisitioning for Military Purposes. Copenhagen, July 20 and 24, 1925.

¹ TRADUCTION. — TRANSLATION.

No. 948. — EXCHANGE OF NOTES² BETWEEN THE DANISH AND CZECHOSLOVAK GOVERNMENTS, CONSTITUTING AN ARRANGEMENT IN REGARD TO THE EXEMPTION OF MEANS OF TRANSPORT BELONGING TO CONSULS DE CARRIÈRE, ETC., FROM REQUISITIONING FOR MILITARY PURPOSES. COPENHAGEN, JULY 20 AND 24, 1925.

French official text communicated by the Danish Minister at Berne. The registration of this Exchange of Notes took place September 9, 1925.

I.

COPENHAGEN, July 20, 1925.

YOUR EXCELLENCY,

With reference to the Czechoslovak Legation's notes of July 14, 1924, and February 26, 1925, regarding exemption from the obligation of placing means of transport at the disposal of the authorities for military purposes, I have the honour, after laying the matter before the competent authorities, to communicate to you the following information :

It is the opinion of His Majesty's Government that, in conformity with the principles of international law, means of transport belonging to persons who enjoy the privilege of ex-territoriality should not be requisitioned for military purposes.

With regard to means of transport belonging to other Czechoslovak representatives in Denmark, His Majesty's Government is prepared, subject to reciprocity, to exempt from requisitioning for military purposes means of transport which belong to Czechoslovak Consulates and are indispensable for the performance of official duties as well as means of transport belonging to Czechoslovak Consuls *de carrière* in Denmark and to *de carrière* officials of Czechoslovak nationality attached to Consulates of the Czechoslovak Republic in this country.

This Arrangement shall in no way affect the general legal status of the persons concerned.

So far as the Danish Government is concerned, it has no objection to the present Arrangement being considered as final as from the date of a corresponding Note signed by you.

I have the honour to be, etc.,

Monsieur M. P. BOZINOV,
Minister of the Czechoslovak Republic.

(Signed) TH. STAUNING.

¹ Traduit par le Secrétariat de la Société des Nations.

¹ Translated by the Secretariat of the League of Nations.

² The present Arrangement came into force July 24, 1925.

II.

LEGATION OF THE CZECHOSLOVAK
REPUBLIC.

COPENHAGEN, July 24, 1925.

YOUR EXCELLENCY,

In acknowledging receipt of your note No. 13. D. 86 of July 20, 1925, regarding exemption from the obligation of placing means of transport at the disposal of the authorities for military purposes, I have the honour to communicate to you the following information :

It is the opinion of the Government of the Czechoslovak Republic that, in conformity with the principles of international law, means of transport belonging to persons who enjoy the privilege of ex-territoriality should not be requisitioned for military purposes.

With regard to means of transport belonging to other Danish representatives in Czechoslovakia, the Government of the Republic is prepared, subject to reciprocity, to exempt from requisitioning for military purposes means of transport which belong to Danish Consulates and are indispensable for the performance of official duties as well as means of transport belonging to Danish Consuls *de carrière* in Czechoslovakia and to *de carrière* officials of Danish nationality attached to the Consulates of the Kingdom of Denmark in this country.

This Arrangement shall in no way affect the general legal status of the persons concerned.

The present Arrangement will come into force, in conformity with the desire expressed in Your Excellency's Note, as from the date of the present Note.

I have the honour to be, etc.

(Signed) BOZINOV.

His Excellency,
Th. STAUNING,
Prime Minister of Denmark,
Copenhagen.
